

<b>STN</b>	<b>Plynárenská infraštruktúra. Podzemné zásobníky plynu. Časť 5: Funkčné požiadavky na povrchové zariadenia.</b>	<b>STN EN 1918-5</b>  38 6490
------------	--	---

Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 5: Functional recommendations for surface facilities

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/16

Obsahuje: EN 1918-5:2016

Oznámením tejto normy sa od 30.09.2016 ruší  
STN EN 1918-5 (38 6490) zo septembra 2002

**123150**

EUROPEAN STANDARD

**EN 1918-5**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

March 2016

ICS 75.200

Supersedes EN 1918-5:1998

English Version

## Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 5: Functional recommendations for surface facilities

Infrastructures gazières - Stockage souterrain de gaz -  
Partie 5: Recommandations fonctionnelles pour les  
installations de surface

Gasinfrastruktur - Untertagespeicherung von Gas - Teil  
5: Funktionale Empfehlungen für Übertageanlagen

This European Standard was approved by CEN on 9 January 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Requirements for underground gas storage</b> .....	<b>5</b>
<b>3.1 General</b> .....	<b>5</b>
<b>3.2 Underground gas storage</b> .....	<b>5</b>
<b>3.3 Injection facilities</b> .....	<b>8</b>
<b>3.4 Withdrawal facilities</b> .....	<b>9</b>
<b>3.5 Utilities</b> .....	<b>10</b>
<b>3.6 Leaching and debrining facilities for salt caverns</b> .....	<b>10</b>
<b>3.7 LPG</b> .....	<b>11</b>
<b>4 Design</b> .....	<b>12</b>
<b>4.1 General</b> .....	<b>12</b>
<b>4.2 Safety and environmental issues</b> .....	<b>12</b>
<b>4.3 Engineering</b> .....	<b>13</b>
<b>4.4 Security</b> .....	<b>13</b>
<b>4.5 Pumps and compressors</b> .....	<b>13</b>
<b>4.6 Process control and monitoring</b> .....	<b>13</b>
<b>4.7 Back-up systems</b> .....	<b>13</b>
<b>4.8 Manning levels</b> .....	<b>13</b>
<b>4.9 Maintenance and inspection</b> .....	<b>13</b>
<b>4.10 Flaring and venting</b> .....	<b>14</b>
<b>4.11 Prevention and control of fires and explosions</b> .....	<b>14</b>
<b>5 Construction</b> .....	<b>14</b>
<b>6 Testing and commissioning</b> .....	<b>14</b>
<b>7 Operation and maintenance</b> .....	<b>14</b>
<b>8 HSE</b> .....	<b>15</b>
<b>8.1 HSE management</b> .....	<b>15</b>
<b>8.2 Emergency procedures</b> .....	<b>15</b>
<b>9 Abandonment</b> .....	<b>15</b>
<b>9.1 General</b> .....	<b>15</b>
<b>9.2 Withdrawal of the gas</b> .....	<b>16</b>
<b>9.3 Plugging and abandonment of wells</b> .....	<b>16</b>
<b>9.4 Surface facilities</b> .....	<b>16</b>
<b>9.5 Monitoring</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex A (informative) Non-exhaustive list of relevant standards</b> .....	<b>17</b>
<b>Annex B (informative) Significant technical changes between this European Standard and the previous version EN 1918-5:1998</b> .....	<b>19</b>

## European foreword

This document (EN 1918-5:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 234 “Gas infrastructure”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2016 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1918-5:1998.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

For a list of significant technical changes between this European Standard and EN 1918-5:1998, see Annex B.

This document is Part 5 of a European Standard on “Gas infrastructure - Underground gas storage” which includes the following five parts:

- *Part 1: Functional recommendations for storage in aquifers;*
- *Part 2: Functional recommendations for storage in oil and gas fields;*
- *Part 3: Functional recommendations for storage in solution-mined salt cavities;*
- *Part 4: Functional recommendations for storage in rock caverns;*
- *Part 5: Functional recommendations for surface facilities.*

Directive 2009/73/EC concerning common rules for the internal market in natural gas and the related Regulation (EC) No 715/2009 on conditions for access to the natural gas transmission networks also aim at technical safety including technical reliability of the European gas system. These aspects are also in the scope of CEN/TC 234 standardization. In this respect, CEN/TC 234 evaluated the indicated EU legislation and amended this technical standard accordingly, where required and appropriate.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard covers the functional recommendations for the design, construction, testing, commissioning, operation, maintenance and abandonment of the surface facilities for underground gas storage (UGS), between the wellhead and the connection to the gas grid.

It specifies practices which are safe and environmentally acceptable.

For necessary subsurface facilities for underground storage, the relevant part of EN 1918-1 to EN 1918-4 applies.

In this context, "gas" is any hydrocarbon fuel:

- which is in a gaseous state at a temperature of 15 °C and under a pressure of 0,1 MPa (this includes natural gas, compressed natural gas (CNG) and liquefied petroleum gas (LPG). The stored product is also named fluid);
- which meets specific quality requirements in order to maintain underground storage integrity, performance, environmental compatibility and fulfils contractual requirements.

This European Standard specifies common basic principles for underground gas storage facilities. Users of this European Standard should be aware that more detailed standards and/or codes of practice exist. A non-exhaustive list of relevant standards can be found in Annex A.

This European Standard is intended to be applied in association with these national standards and/or codes of practice and does not replace them.

In the event of conflicts in terms of more restrictive requirements in the national legislation/regulation with the requirements of this European Standard, the national legislation/regulation takes precedence as illustrated in CEN/TR 13737 (all parts).

NOTE CEN/TR 13737 (all parts) contains:

- clarification of relevant legislation/regulations applicable in a country;
- if appropriate, more restrictive national requirements;
- national contact point for the latest information.

This European Standard is not intended to be applied retrospectively to existing facilities.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1918-1, *Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 1: Functional recommendations for storage in aquifers*

EN 1918-2, *Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 2: Functional recommendations for storage in oil and gas fields*

EN 1918-3, *Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 3: Functional recommendations for storage in solution-mined salt cavities*

EN 1918-4, *Gas infrastructure - Underground gas storage - Part 4: Functional recommendations for storage in rock caverns*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**